

Für unseren Standort in Monheim oder Stuttgart suchen wir Sie zum nächstmöglichen Termin als

Trainee (m/w/d) Übersetzung / Softwarelokalisierung

in unserem International Graduate Programme



Ihre Aufgabe

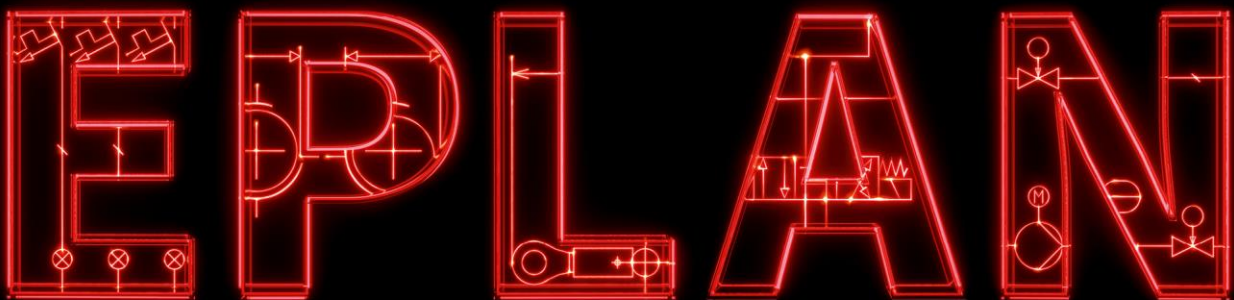
- Sie profitieren von einer exzellenten On-the-Job-Ausbildung im Bereich Softwarelokalisierung und Übersetzungscoordination; zu diesem Aufgabengebiet gehören:
- Mitarbeit in einem etablierten Scrum-Team, Zusammenarbeit mit verschiedenen agilen Entwicklungsteams, Technischer Dokumentation sowie externen Dienstleistern
- Vor- und Nachbereitung von Übersetzungsprojekten
- Qualitätssicherung von Übersetzungen
- Pflege von Translation Memorys & Terminologiedatenbanken
- Übersetzung und Lektorat von Fachtexten

Ihr Profil

- Erfolgreich abgeschlossenes sprachwissenschaftliches Studium (Fachübersetzen / Terminologie / Sprachtechnologie oder vergleichbar)
- Sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und mindestens einer weiteren Fremdsprache; Kenntnisse in weiteren Fremdsprachen von Vorteil
- Sie besitzen idealerweise erste Kenntnisse in SDL Trados Studio, Multiterm und Passolo
- Sie verfügen über eine schnelle Auffassungsgabe, Organisationsgeschick sowie ein gutes technisches Verständnis und begegnen neuen Aufgabenstellungen mit Einsatzbereitschaft sowie Motivation
- Sie können sich schnell in komplexe Themen einarbeiten und sich benötigtes Know-how selbstständig aneignen

Eplan Software & Service entwickelt CAE-Lösungen und berät Unternehmen in der Optimierung ihrer Engineering-Prozesse. Das Unternehmen gehört zur international erfolgreichen Friedhelm Loh Group mit 12 Produktionsstätten, 96 Tochtergesellschaften und 12.100 Mitarbeitern. Weitere Informationen finden Sie unter www.eplan.de.

Wenn Sie in einem zukunftsorientierten Team viel bewegen wollen, freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung. Weitere Informationen finden Sie unter www.friedhelm-loh-group.de/karriere. Fragen beantwortet vorab gerne Amelie Ribbing, Tel. +49(0)2173 3964-191.



Efficient Engineering is when a PLAN becomes EPLAN.

PROZESSBERATUNG

ENGINEERING-SOFTWARE

IMPLEMENTIERUNG

GLOBAL SUPPORT

FRIEDHELM LOH GROUP

www.eplan.de